

COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE COIMBRA GROUP OF BRAZILIAN UNIVERSITIES AND THE ANTONINE UNIVERSITY IN LEBANON

The Coimbra Group of Brazilian (CGBU), from the Federative Republic of Brazil, and the Antonine University (UA), from the Lebanese Republic, hereinafter referred to as Parties,

Convinced of the need to promote and strengthen cooperation, the sharing of information, the improvement of research and education programs, as well as the exchange of teachers, researchers and students;

Interested in establishing and promoting regular relations in the fields related to their skills, particularly scientific and cultural in an institutionalized framework;

Considering the Cultural and Educational Agreement between the Federative Republic of Brazil and the Lebanese Republic, signed in Beirut on February 4th 1997;

Agree as follows:

ARTICLE I Objective

The purpose of this Agreement is to establish a legal referential framework based on which the Parties shall promote and strengthen academic, scientific and cultural cooperation through research, education, organization and university management.

ARTICLE II Cooperation Modalities

The Parties agree that the cooperation activities referred to in this Agreement shall be carried out through the following modalities:

- a) Development of joint research projects;
- b) Joint development of institutional cooperation international projects;
- c) Organization of courses in the fields related to the object of this Agreement;

- d) Exchange of information, documentation and scientific publications;
- e) Exchange of teachers, researchers and technical staff in both short and long stays;
- f) Undergraduate and Graduate student mobility;
- g) Joint organization of conferences, seminars, symposia and other events related to the Parties' interest;
- h) Any other modality of cooperation the Parties agree upon.

§ 1 - The operation of this Agreement is not conditioned to the establishment of projects in all forms of cooperation referred to in this Article.

§ 2 - The Parties shall not be obliged to cooperate on those activities in which there is a ban under domestic law, institutional rules or custom.

ARTICLE III Competencies

The Parties commit to monitor the cooperation modalities derived from this Agreement, with absolute respect to their respective competences, regulations, institutional policies and applicable national legislation.

ARTICLE IV Specific Cooperation Programs

I - The Parties shall formulate cooperation programs that describe specific activities or projects to be developed. These, once formalized, will be an integrant part of this Agreement, and shall include the following information:

- a) Objectives;
- b) Chronogram;
- c) Allocation of human and material resources;
- d) Means of funding;
- e) Responsibilities of the Parties;
- f) Publication of results;
- g) Any information the parties consider relevant.

II - The recipient institutions from Brazil and from Lebanon shall exempt the undergraduate and graduate students participating in the projects and programs carried out under this Agreement from the total costs of enrollments or academic fees.

III - Each Party will provide to the personnel involved in the cooperation activities carried out under this Cooperation Agreement a similar treatment to that given to its own staff, allowing them academic, scientific and cultural services.

IV - The personnel appointed by each of the Parties to carry out the cooperation activities referred to in this Agreement will continue under the direction and dependence of his/her institution of origin, once the cooperation activities under this Agreement do not create labor relationship with the other Party, which cannot be considered as employer or substitute employer.

V - The Parties shall provide the necessary guidance and support relating to the measures of entry, stay and departure from the territory for the personnel formally involved in the cooperation activities derived from this Agreement. These participants will undergo migratory, tax, customs, health and national security provisions in the host country and may not engage in activities other than their duties without prior authorization of the competent authority. The participants shall leave the host country in accordance with its laws and provisions.

VI - The Parties shall ensure that the people involved in the cooperation activities referred to in this Agreement have insurance with social, medical, hospital, and laboratory coverage, which also includes funerary repatriation.

ARTICLE V **Funding**

The Parties shall seek alternative means to finance cooperation activities referred to in this Agreement in accordance with its financing availability and the provisions of its national legislation.

ARTICLE VI **Intellectual Property**

In case products of commercial value and/or intellectual property rights results from the cooperative activities undertaken under this Agreement, these will be ruled by the applicable laws on the matter in each country, as well as by international agreements binding to the Federative Republic of Brazil and the Lebanese Republic.

Exchanges and diffusion of publications, documents, teaching materials, audiovisual and computer materials shall occur in accordance with the law applicable in each of the Parties, particularly those related to copyright and intellectual property.

ARTICLE VII **Coordination and Follow-up Mechanisms**

In order to afford a more efficient instrumentation of this Agreement, each Party shall establish a Coordinator who will monitor the cooperation activities within thirty (30) days after its signature.

The Coordinator is in charge of the following duties:

- a) To establish an annual program of activities, with meetings happening alternately at the headquarters of each Parties, unless agreed otherwise;
- b) To propose specific cooperation programs complementary to this Agreement;
- c) To coordinate the exchange of academics with teaching, research and advisory purposes;
- d) To specify for the administrative staff from both Parties the communication procedures and their commitment to this Agreement;
- e) To evaluate the cooperation activities carried out under this Agreement;
- f) To elaborate reports on the progress of the activities carried out under this Agreement;
- g) any other duty the Parties agree upon.

ARTICLE VIII **Final Dispositions**

This Agreement is valid from the date of its signature and shall be valid for five (5) years. It may be renewed for a further five (5) years period by mutual written agreement between the Parties.

This Agreement may be modified by mutual consent, formalized through written communications in which they specify the dates they will come into force.



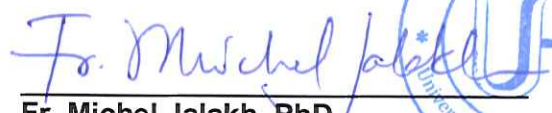
The early termination of this Agreement will not affect the completion of projects or programs of cooperation that have been formalized during the effective duration of this Agreement.

This Agreement is signed in six (6) original copies, two (2) in Portuguese, two (2) in French and two (2) in English, all texts being authentic.


18 May 2017



Dr. Soraya Soubhi Smaili,
Vice President
**Coimbra Group of Brazilian
Universities**



Fr. Michel Jalakh, PhD
Rector
Antonine University



Witness:



Thiago Antônio de Melo Oliveira
Third Secretary
Embassy of Brazil

Witness:

Fr. Toufic Maatouk, PhD
Secretary General
Antonine University


Samir Funchal Oliveira
Vice Consul
Embassy of Brazil

